

発行者／編集者

吉田信之

デザイン・コンサルタント

マッシモ・ヴィネリ

アドバイザー

安藤忠雄、大阪

ジャック・ヘルツォーグ、バーゼル

伊東豊雄、東京

レム・コールハース、ロッテルダム

テレンス・ライリー、マイアミ

セシル・バルモンド、ロンドン

ジャン-ルイ・コーエン、パリ

トシコ・モリ、ケンブリッジ

モーゼン・モスタファヴィ、ケンブリッジ

表紙：本号に収録された作品のリノヴェーション後の様子。

◎建築と都市 474号 平成22年2月27日発行

毎月1回27日発行 昭和46年3月3日第三種郵便物認可

定価2,500円(本体2,381円)

年間購読料30,000円(年12冊/税・送料込み)

発行：株式会社エー・アンド・ユー 〒113-0034 東京都文京区湯島2-30-8

電話：(03) 3816-2935 (代) FAX：(03) 3816-2937

E-mail：au@japan-architect.co.jp URL：http://www.shinkenchiku.net

振替：00130-5-98119

印刷：図書印刷株式会社

取次店：トーハン・日販・大阪屋・中央社・栗田・鎌谷・大洋社・西村

5

カレンツ：SO-ILが第11回MoMA/P.S.1若手建築家プログラムに勝利／OMAが香港の珠海学院キャンパス設計競技に勝利／LANアルシテクチュールがフランスで開催された2つの設計競技に勝利

特集：20世紀名建築の再生

10

ゲンスラー

TWAターミナル・ビルディングとジェットブルー航空ターミナル5

20

ディラー・スコフィディオ+レンフロ

アリス・タリー・ホール

34

グワスメイ・シーゲル・アンド・アソシエイツ・アーキテクツ

イエール大学芸術棟

44

ボルシェック・パートナーシップ・アーキテクツ

イエール大学アート・ギャラリー

52

エッセイ：イエールの復元

ポール・ニーダム

58

ブラムバッハ・アンド・エーベルト・アルヒテクテン、

フィステル・シース・トロペアーノ・アンド・パートナー

デッサウのパウハウス校舎の保存

68

エッセイ：パウハウス再考

ウルフ・マイヤー

70

ワンク・アダムス・スラヴィン・アソシエイツ

ソロモン・R・グッゲンハイム美術館の保存

78

展覧会レビュー：フランク・ロイド・ライト：内側から外部へ

ジョン・ゲンダール

80

クルック・アンド・セクストン・アーキテクツ

IITクラウン・ホール

86

リシュテール+ダール・ローシャ

ネスレ・ウェルネス・センター

94

アリス・アンド・モリソン・アーキテクツ

ロイヤル・フェスティヴァル・ホール

100

ジョン・マクアスラン+パートナーズ

デ・ラ・ウェア・パヴィリオン

106

アルヴァロ・シザ・ヴィエイラ

レサ地区修景計画とレサのスイミング・プール

114

ウッツォン・アーキテクツ、ジョンソン・ピルトン・ウォーカー

シドニー・オペラ・ハウス・リノヴェーション・プロジェクト

118

ル・コルビュジェとホセ・ウーブレリー

フィルミニの教会

Architecture and Urbanism

2010:03 No.474

Publisher/Editor:
Nobuyuki Yoshida

Design Consultant:
Massimo Vignelli

Advisers:
Tadao Ando, Osaka
Jacques Herzog, Basel
Toyo Ito, Tokyo
Rem Koolhaas, Rotterdam
Terence Riley, Miami
Cecil Balmond, London
Jean-Louis Cohen, Paris
Toshiko Mori, Cambridge
Mohsen Mostafavi, Cambridge

*Cover: Photographs of projects in this issue, after renovation.
Photo: First column, from top: Fernando Guerra/FG+SG – Fotografia de Arquitectura, Elizabeth Felicella, Dennis Gilbert/VIEW, Peter Aaron/Esto. Second column, from top: Peter Cook/VIEW, Roland Halbe, Iwan Baan, Hans Wulf Kunze. Third column, from top: Elizabeth Felicella, Roland Halbe, David Heald (courtesy of the Solomon R. Guggenheim Foundation), Todd Eberle. Fourth column, from top: Peter Cook/VIEW, David Heald (courtesy of the Solomon R. Guggenheim Foundation), Iwan Baan, Prakash Patel.*

©A+U Publishing Co., Ltd. 2010 Printed in Japan
Published by A+U Publishing Co., Ltd. 30-8 Yushima 2-chome, Bunkyo-ku, Tokyo 113-0034, Japan
Tel: +81-3-3816-2935 Fax: +81-3-3816-2937
E-mail : au@japan-architect.co.jp URL: <http://www.shinkenichiku.net>

A+U Publishing Pte., Ltd.
No. 67 Circular Road #03-01, Singapore 049421, Singapore
Tel: +65-6557-0537 Fax: +65-6557-0531

a+u = Architecture and Urbanism is handled exclusively by Shinkenichiku-sha Co., Ltd.
31-2 Yushima 2-chome, Bunkyo-ku, Tokyo 113-8501, Japan
Tel: +81-3-3816-2532 Fax: +81-3-3812-8229 E-mail : ja-business@japan-architect.co.jp
Subscription rate for 2010 outside Japan
¥42,000 (Airmail – Asia), ¥45,000 (Airmail – Europe, North America, Oceania, & Middle East),
¥49,000 (Airmail – South America & Africa)
U.S.Dollars, Euro, Sterling Pounds and Swiss Francs equivalent to the above Japanese Yen prices are acceptable. Your remittance should be converted at the current exchange rate when you remit us.

5

Currents: SO-IL Wins MoMA/P.S.1 11th Annual Young Architects Program / OMA Wins Competition for New Chu Hai College Campus in Hong Kong / LAN Architecture Wins Two Competitions in France

Feature: Reinvigorating 20th Century Masterpieces

10

Gensler

TWA Terminal and JetBlue Airways' Terminal 5

20

Diller Scofidio + Renfro

Alice Tully Hall

34

Gwathmey Siegel & Associates Architects

Yale University Arts Complex

44

Polshek Partnership Architects

Yale University Art Gallery

52

Essay: Restoring Yale

Paul Needham

58

Brambach und Ebert Architekten and

Pfister Schiess Tropeano & Partner

Conservation of the Bauhaus Building in Dessau

68

Essay: The Bauhaus Revisited

Ulf Meyer

70

Wank Adams Slavin Associates

Conservation of the Solomon R. Guggenheim Museum

78

Exhibition review: Frank Lloyd Wright: From Within Outward

John Gendall

80

Krueck + Sexton Architects

Crown Hall IIT

86

Richter & Dahl Rocha

Nestlé WellNes Center

94

Allies and Morrison Architects

Royal Festival Hall

100

John McAslan + Partners

De La Warr Pavilion

106

Álvaro Siza Vieira

Leça Landscaping Project and Swimming Pool

114

Utzon Architects and Johnson Pilton Walker

Sydney Opera House Renovation Projects

118

Le Corbusier and José Oubrierie

Firminy Church